



DEMANDE D'AGRÉMENT D'UN ATELIER DE SERVICES EN MATIÈRE DE TACHYGRAPHES¹
ANTRAG AUF ANERKENNUNG EINER WERKSTATT FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON PRÜFUNGEN VON FAHRTENSCHREIBERN

Le demandeur à l'agrément soussigné, / Der unterzeichnete Antragsteller,

1 Société commerciale / Handelsgesellschaft

Dénomination ou raison sociale / Bezeichnung der Handelsgesellschaft oder Firmenname			Numéro Marque particulière ² Nr. besonderes Zeichen
Numéro Matricule Identifikationsnummer	Numéro Autorisation d'établissement Nummer Niederlassungsgenehmigung	Numéro Registre de Commerce et des Sociétés Nummer Handels- und Firmenregister	
Adresse du siège social / Anschrift Sitz der Handelsgesellschaft			
Rue et n° / Straße und Hausnummer			L-
			Code postal + Localité / Postleitzahl und Ortschaft

2 Dirigeant(s) de la société commerciale (Une Déclaration de responsabilité est à joindre en annexe) /
Geschäftsführer der Handelsgesellschaft (Eine Verantwortlichkeitserklärung ist im Anhang beizufügen)

NOM / NAME	Prénom / Vorname	Numéro Matricule / Identifikationsnummer	Fonction / Amtsausführung

demande³ / beantragt

<input type="checkbox"/>	l'obtention d'un agrément / den Erhalt einer Anerkennung									
<input type="checkbox"/>	la prolongation d'un agrément / die Verlängerung einer Anerkennung	Date d'expiration / Ablaufdatum								
<input type="checkbox"/>	l'extension d'un agrément à: / die Ausdehnung einer Anerkennung auf:									
<input type="checkbox"/>	- une succursale / eine Zweigstelle									
<input type="checkbox"/>	- un atelier mobile / eine mobile Werkstatt									
<input type="checkbox"/>	la modification d'un agrément: - point(s) die Abänderung einer Anerkennung: - Punkt(e)		1	2	3	4	5	6	7	

pour⁴ / zur

<input type="checkbox"/>	Installation, étalonnage et vérification de tachygraphes analogiques [cas a) de 5.2] Installation, Kalibrierung und Prüfung von analogen Fahrtenschreibern [Punkt a) von 5.2]
<input type="checkbox"/>	Installation, étalonnage, vérification et réparation des tachygraphes analogiques [cas b) de 5.2] Installation, Kalibrierung, Prüfung und Reparatur von analogen Fahrtenschreibern [Punkt b) von 5.2]
<input type="checkbox"/>	Installation, activation, étalonnage, vérification et mise hors service des tachygraphes numériques [cas c) de 5.2] Installation, Aktivierung, Kalibrierung, Prüfung und Stilllegung von digitalen Fahrtenschreibern [Punkt c) von 5.2]
<input type="checkbox"/>	Installation, activation, étalonnage, vérification, réparation et mise hors service des tachygraphes numériques. [cas d) de 5.2] Installation, Aktivierung, Kalibrierung, Prüfung, Reparatur und Stilllegung von digitalen Fahrtenschreibern [Punkt d) von 5.2]

3 Adresse atelier(s) opérationnel(s) / Standort der operationellen Werkstatt/Werkstätte

Atelier 1 / Werkstatt 1	Atelier 2 / Werkstatt 2
Rue et n° / Straße und Hausnummer	Rue et n° / Straße und Hausnummer
L-	L-
Code postal + Localité / Postleitzahl und Ortschaft	Code postal + Localité / Postleitzahl und Ortschaft
N° Autorisation d'établissement Nr. Niederlassungsgenehmigung	N° Autorisation d'établissement Nr. Niederlassungsgenehmigung

4 Responsable de sécurité de l'atelier⁵ / Verantwortlicher für die Sicherheit der Werkstatt

NOM / NAME	Prénom / Vorname	Numéro Matricule / Identifikationsnummer	Lieu Atelier / Standort Werkstatt
			L-
			L-

¹ En vertu des dispositions de l'annexe I du règlement grand-ducal modifié du 16 juin 2011 concernant les modalités et les sanctions relatives à l'installation et l'utilisation des tachygraphes / Gemäß den Bestimmungen von Anhang I des « règlement grand-ducal modifié du 16 juin 2011 concernant les modalités et les sanctions relatives à l'installation et l'utilisation des tachygraphes »
² Compléter dans le cas d'une demande de prolongation, d'extension ou de modification; / vervollständigen im Falle eines Antrags auf Verlängerung, Ausdehnung oder Abänderung einer Anerkennung
³ Prière de cocher la/les case(s) correspondante(s) / zutreffende(s) Kästchen bitte ankreuzen
⁴ Compléter au cas où cette adresse serait différente de l'adresse du siège social de la société / vervollständigen im Falle einer anderen Anschrift als die des Sitzes der Handelsgesellschaft
⁵ Prière de compléter également au cas où le responsable de sécurité serait identique à la (aux) personne(s) visée(s) sous 2. / auch vervollständigen falls es sich beim der Verantwortlichen für die Sicherheit um eine der unter Punkt 2 aufgeführten Personen handelt

5

Experts-techniciens de l'atelier (par ordre alphabétique) / Fachkräfte der Werkstatt (in alphabetischer Reihenfolge)

	Etat Stand	NOM NAME	Prénom Vorname	Numéro Matricule Identifikationsnummer	N° Carte d'atelier Nr. Werkstattkarte
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					

Colonne « Etat » :

Spalte « Stand » :

0 = inchange
unverändertA = arrivée expert technicien
Neuzugang einer FachkraftD = départ expert technicien
Abgang einer Fachkraft

6

Marques de tachygraphes visées par l'agrément / Beantragte Fahrtschreibermarken

<input type="checkbox"/>	ACTIA	<input type="checkbox"/>	EFKON	<input type="checkbox"/>	STONERIDGE	<input type="checkbox"/>	VDO
<input type="checkbox"/>	Autres / Sonstige à spécifier / zu bezeichnen						

7

Extension d'un agrément à un atelier mobile / Erweiterung der Anerkennung auf eine mobile Werkstatt

A toute demande pour l'obtention, la modification, la prolongation d'un agrément en faveur d'un atelier mobile, les formulaires dénommés « Relevé des clients candidats à l'atelier mobile – Annexe 1 » et « Demande et accord contractuel pour l'utilisation des installations d'un client – Annexe 2 » et dûment remplis sont à joindre obligatoirement.

Jedem Antrag über den Erhalt, die Abänderung, die Verlängerung einer Anerkennung einer mobilen Werkstatt sind die benannten Formulare « Auflistung der Kunden für mobile Werkstatt – Anhang 1 » und « Antrag und vertragliche Vereinbarung für die Benutzung von Kundeneinrichtungen – Anhang 2 » obligatorisch und ordnungsgemäß ausgefüllt beizulegen.

Véhicule d'intervention pour la desserte des clients

Einstazfahrzeug für die Kundenbetreuung

Copie du certificat d'immatriculation / Kopie der Zulassungsbescheinigung

Marque et Modèle / Marke und Modell

N° d'immatriculation / Zulassungsnummer

8

Lieu / Ort

Date / Datum

Signature / Unterschrift

la présente dûment remplie est à adresser par **RECOMMANDÉE** à :
der ausgefüllte Antrag ist per **EINSCHREIBEN** einzureichen an:

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics
Département de la mobilité et des transports - Direction des transports routiers
L-2938 LUXEMBOURG

Les informations qui vous concernent recueillies sur ce formulaire font l'objet d'un traitement par l'Administration des douanes et accises sise au 22, rue de Bitbourg, à L-1273 Luxembourg, reconnue comme responsable du traitement aux termes des dispositions légales relatives à la protection des données personnelles.

Ce traitement, déclaré dans le registre sur le portail internet de l'Administration des douanes et accises avec l'intitulé « **1193 - Contrôle de l'installation et de l'utilisation des tachygraphes** », est nécessaire pour contrôler sur route et en entreprise l'application des suivantes dispositions légales de l'UE et nationales, régissant l'appareil de contrôle (tachygraphe), les dispositions légales applicables en matière de droit d'établissement, ainsi que la conformité des ateliers de tachygraphes :

- 🌀 **RÈGLEMENT (UE) N° 165/2014 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 février 2014** relatif aux tachygraphes dans les transports routiers, abrogeant le règlement (CEE) n° 3821/85 du Conseil concernant l'appareil de contrôle dans le domaine des transports par route et modifiant le règlement (CE) n° 561/2006 du Parlement européen et du Conseil relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route ;
- 🌀 **RÈGLEMENT D'EXÉCUTION (UE) 2016/799 DE LA COMMISSION du 18 mars 2016** mettant en œuvre le règlement (UE) n° 165/2014 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences applicables à la construction, aux essais, à l'installation, à l'utilisation et à la réparation des tachygraphes et de leurs composants ;
- 🌀 **RÈGLEMENT (CE) N° 561/2006 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 mars 2006** relatif à l'harmonisation de certaines dispositions de la législation sociale dans le domaine des transports par route, modifiant les règlements (CEE) n° 3821/85 et (CE) n° 2135/98 du Conseil et abrogeant le règlement (CEE) n° 3820/85 du Conseil ;
- 🌀 **Loi modifiée du 14 février 1955** concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques (Art. *Quinquies - Quinquies-1*) ;
- 🌀 **Règlement grand-ducal modifié du 16 juin 2011** concernant les modalités et les sanctions relatives à l'installation et l'utilisation des tachygraphes ;
- 🌀 **Loi modifiée du 2 septembre 2011** réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales.

Vos données à caractère personnel sont conservées pendant la **durée de 10 ans et peuvent être demandées par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics, le Ministère des Classes moyennes, la Société Nationale de Circulation Automobile (SNCA) ou les autorités judiciaires.**

Conformément au Règlement (UE) N° 2016/679 et afin de vous permettre d'avoir un regard sur l'usage que le responsable du traitement fait avec vos données à caractère personnel, vous disposez des droits d'accès, de rectification et d'effacement des données, voire du droit d'opposition ou d'exiger la limitation pour le traitement afférent, sous réserve des exceptions et dérogations prévues.

L'exercice de vos droits se fait moyennant une demande écrite accompagnée d'une copie de votre pièce d'identité au délégué à la protection des données personnelles du responsable du traitement aux coordonnées ci-dessous.

Vous avez également la possibilité d'introduire une réclamation auprès de la Commission nationale pour la protection des données ayant son siège au 1, avenue du Rock'n'roll, à L-4361 Esch-sur-Alzette, ou au Commissaire à la protection des banques de données de l'Etat au 43, boulevard F.D. Roosevelt, à L-2450 Luxembourg.

DATENSCHUTZ – INFORMATIONEN

Ihre in diesem Formular erfassten personenbezogenen Informationen werden von der Zoll- und Akzisen Verwaltung mit Sitz in 22, Bitburger-Straße L-1273 Luxemburg, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten und für deren Verarbeitung anerkannt und verantwortlich ist.

Diese Verarbeitung, die im Register des Internetportals der Zoll- und Akzisen Verwaltung unter der Überschrift „1193 - Kontrolle des Einbaus und der Verwendung von Fahrtschreibern“ eingetragen ist, ist erforderlich, um die Anwendung bei Kontrollen auf der Straße und im Betrieb der nachfolgenden rechtlichen EU und nationalen Vorschriften für das Kontrollgerät (Fahrtschreiber), die geltenden Rechtsvorschriften über das Niederlassungsrecht, sowie die Konformität der Fahrtschreiberwerkstätten zu überprüfen:


- 🌀 **VERORDNUNG (EU) Nr. 165/2014 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4. Februar 2014** über Fahrtschreiber im Straßenverkehr, zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung bestimmter Sozialvorschriften im Straßenverkehr;
- 🌀 **DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) 2016/799 DER KOMMISSION vom 18. März 2016** zur Durchführung der Verordnung (EU) Nr. 165/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Vorschriften über Bauart, Prüfung, Einbau, Betrieb und Reparatur von Fahrtschreibern und ihren Komponenten
- 🌀 **VERORDNUNG (EG) Nr. 561/2006 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. März 2006** zur Harmonisierung bestimmter Sozialvorschriften im Straßenverkehr und zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 3821/85 und (EG) Nr. 2135/98 des Rates sowie zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 3820/85 des Rates;
- 🌀 **Abgeändertes Gesetz vom 14. Februar 1955** über die Regelung des Verkehrs auf allen öffentlichen Straßen (Art. *Quinquies - Quinquies-1*);
- 🌀 **Abgeänderte großherzogliche Verordnung vom 16. Juni 2011** über die Modalitäten und Sanktionen für den Einbau und die Verwendung von Fahrtschreibern;
- 🌀 **Abgeändertes Gesetz vom 2. September 2011** zur Regelung des Zugangs zu den Berufen des Handwerkers, des Händlers, des Industriellen und bestimmter freier Berufe.

Ihre personenbezogenen Daten werden 10 Jahre lang gespeichert und können vom Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten, dem Ministerium für Mittelstand, der nationalen Gesellschaft für Kraftfahrzeuge (SNCA) oder den Justizbehörden angefordert werden.

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 2016/679 und damit Sie Einsicht auf die Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten durch den für die Verarbeitung Verantwortlichen erhalten können, haben Sie das Recht auf Zugang, Berichtigung und Löschung von Daten oder auch das Recht, der Verarbeitung zu widersprechen oder eine Beschränkung zu verlangen, vorbehaltlich der vorgesehenen Ausnahmen und Abweichungen.

Die Ausübung Ihrer Rechte erfolgt durch eine schriftliche Aufforderung zusammen mit einer Kopie Ihres Ausweisdokuments an den Datenschutzbeauftragten des für die Verarbeitung Verantwortlichen unter den unten angegebenen Koordinaten.

Sie haben auch die Möglichkeit, eine Beschwerde bei der nationalen Datenschutzkommission mit Sitz in 1, Avenue du Rock'n'roll, L-4361 Esch-sur-Alzette, oder beim Kommissar für den Schutz staatlicher Datenbanken in 43, Boulevard F.D. Roosevelt, L-2450 Luxemburg einzureichen.

 <p>Portail des douanes et accises douanes.public.lu</p>	<p>Direction des douanes et accises A l'attention du Délégué à la protection des données Boîte postale 1605 à L-1016 Luxembourg ou E-mail : dpo@do.etat.lu</p>	<p>Pris connaissance / Kenntnisnahme</p> <p>.....</p> <p>Signature / Unterschrift</p>
<p>https://douanes.public.lu/fr/support/Protection_donnees_personnelles.html</p>		